

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9215

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHON, VIERNES 9 DE MARZO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## LOS FASCISTAS Y LA IGLESIA

(De «La Libertad».)

¿Qué dirán ahora las fiamantas y arrebatadas huestes de la derecha, que se pasaron años y años tributando elogios sin cuento al régimen fascista y elevando a Mussolini a la categoría de superhombre o de semidiós? ¿No sentirán ya, como el señor Gil Robles, cuando no el remordimiento de sus torpezas, el temor de sus desaciertos recordando aquella prosa encendida de frenéticos entusiasmos hacia el «duce» y su obra? ¿Terminarán por venir a darnos la razón y sumarse a nuestras opiniones, tantas veces expresadas y en tantas formas mantenidas, cuando señalábamos el contrasentido que suponía ver a las falanges católicas, a sus primates y caudillos, a sus órganos de opinión sumándose apasionadamente al coro de fanáticos partidarios de Mussolini y de Hitler?

La realidad ha venido a confirmar nuestras teorías respecto a que el nacionalismo integral, el sistema político totalitario del fascismo y del nazismo, antes que nada y sobre todo era la amenaza más grave que contra las Iglesias, católicas o budistas, mahometanas o cristianas, se había alzado en la historia del Mundo.

Los hechos han venido a darnos plenamente la razón. Tanto en Italia como en Alemania, el albedrío del espíritu religioso, la libertad de la conciencia, sufren los más rudos golpes y experimentan las más terribles vejaciones.

Casi sin comentarios ha pasado en España la cruel e inhumana sentencia dictada por el Tribunal para la defensa del Estado contra los jóvenes católicos de Milán autores de la proclama «Cristo, rey del pueblo». Los condenados se llaman Rodoffi, Malvestti, Malasari y Ortodosi.

¿Qué hicieron estos católicos militan-

tes? Proclamar la doctrina, lícita a todas luces en el régimen más despótico, de que la religión es libertad. Esto fue todo.

Pues por haber dicho cosa tan elemental y tan cierta, que pudo ser proclamada en las Santas Escrituras y en los cánones de la Iglesia, están hoy en Italia condenados a muchos años de presidio varios creyentes. ¿Qué habría ocurrido en España, en esta «terrible República laica», de haberse consumado un hecho análogo o similar?

Pero ante estos atropellos, que son una afrenta para los tiempos en que vivimos, guardan silencio todos los órganos oficiales u oficiosos de nuestro catolicismo. Las derechas no dan su brazo a torcer y continúan, siempre que se les brinda una coyuntura más o menos propicia, elogiando las excelencias del régimen de autoridad, disciplina y férrea jerarquía social que para ellas significa el sistema político fascista en cualquiera de sus modalidades. Y en sus altares seguirán quemando incienso a los por ellos venerados y tenidos como semidivinos Hitler y Mussolini.

La historia continuará su curso; la realidad seguirá su trayecto; la vida no se detendrá, y llegará la hora en que el absolutismo estatal del «duce» y del «führer» producirá sus frutos, sometiendo a normas tan rígidas, a leyes tan férreas a los italianos y a los alemanes que los creyentes de las distintas confesiones en ambos países, por necesidad de existencia, se levantarán contra tan ominosos poderes, encendiéndose nuevas guerras religiosas.

Lo hemos dicho mil veces y tendremos que repetirlo mil veces más: Este estatismo totalitario es una gran regresión, y en el orden religioso colocará a Europa en la situación que vivía antes del Tratado de Westfalia.

bles de la ciudad, dispuesto a llevarse la mayor cantidad posible de mercancías, introduciéndose por una angosta ventana, situada a regular altura del suelo.

Una vez que reunió el botín soñado, tuvo la mala ocurrencia de arrollarse al cuello una gruesa vuelta de salchichas y se llenó los amplios bolsillos de latas de «foi-grasse» y toño género de conservas.

Salir en esta catadura por un agujero relativamente estrecho, por muy hábil que sea en esta clase de aventuras, siempre resulta difícil, y al descolgarse resbaló para desdicha suya, quedando suspendido de uno de los barrotos de la reja por el dogal de salchichas. El maleante «nazi» resultó extranguiado, y al día siguiente la dependencia del establecimiento descubrió el cadáver, que tenía el brazo rígido y levantado en un trágico saludo «nazi».

La muerte de Fritz Haber, el gran químico teutón, a quien tantos éxitos científicos debe Alemania, ha producido honda sensación de tristeza en los medios intelectuales; pero, naturalmente, el ideario racista que persigue la política hitleriana ha impedido en los discursos necrológicos de rigor la declaración previa de que el famoso sabio, laureado con el Premio Nobel, era israelita. Fritz Haber era una de las grandes cumbres científicas de nuestra época; fué el inventor del ingenioso procedimiento para extraer el aire de ciertas sustancias, hasta entonces desconocidas, que permitían la fabricación del «amoníaco sintético». Al célebre sabio judío debe Alemania en gran parte el haberse podido sostener durante varios años en lucha, a pesar del terrible bloqueo de sus adversarios. La gran cantidad de fábricas que se instalaron para explotar tal invención, eran suficientes para el suministro de los elementos y abonos necesarios que necesitaba la agricultura alemana para su mejor producción.

Haber, autor de grandes obras de Química, era director del Instituto Electroquímico, el mejor de Berlín. Después de la revolución «nazi», Hitler no se atrevió a expulsarle de Alemania; pero el sabio se retiró a la ciudad de Bale, dolorido del trato cruel e injusto que el nacionalismo daba a los judíos.

Los periódicos han ocultado el origen israelita de Fritz Haber, y solamente siguen diciendo que era un «glorwürdiger deutscher»; esto es, un glorioso alemán.

También en la Sala de Honor del Museo Germánico—museo dedicado a resumir la historia y el estado actual de los progresos técnicos en todas sus manifestaciones—ha sido colocado el busto en mármol de Johann Philipp Rehis! ofrecido por la ciudad de Frankfurt como homenaje póstumo al inventor del primer aparato telefónico. En la sección de «Telegrafía, Telefonía y Radios» de dicho Museo se guarda cuidadosamente la instalación y el primer aparato construido por el gran técnico Philipps Rehis. Hubo desfile de personalidades científicas y las grandes conferencias de rigor.

SEGISMUNDO MORIIZ

¿SE USA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONA

DIVAGACIONES Y COMENTARIOS

## La crisis económica y la guerra son hechos consonantes y concéntricos

(De «El Noticiero Universal».)

Solo dos acontecimientos, de los muchos registrados en el transcurso de lo que va de siglo—la guerra europea y la crisis actual—pueden apuntarse en su haber la categoría de universales, pues los dos han alcanzado tal magnitud que, por igual, han conseguido ocupar el primer plano en la atención de las gentes y en los momentos álgidos de su desarrollo, promover verdaderos estados de opinión, desgraciadamente espasmódicos, desarticulados, de difícil armonización y por lo tanto, de efectos contraproducentes en el equilibrio mundial, por cuanto todas las ideas y todas las tesis sustentadas, entonces y ahora, al parecer convergentes y encaminadas a dar con su solución de los dos magnos problemas, fueron y son, esencialmente, divergentes en la práctica por su tendencia única y exclusiva a la salvación de equivocados intereses partidistas.

Para dar fin a la guerra, los dirigentes de las naciones en lucha fratricida, requirieron las luces de sus más eminentes figuras doctoradas en la ciencia militar; para hallar soluciones a la grave crisis que amenaza con la muerte lenta a la humanidad entera, los mismos Altos Poderes reclaman la información científica y razonada de los hombres que, en sus cátedras de economía, han alcanzado los mayores prestigios. Aquellos, impacientes ante la sangre que corría por las trincheras e inundaba los campos de batalla, desmembrados de piltrafas humanas, daban inusitada actividad a sus cerebros y proyectaban ataques y defensas nuevas máquinas infernales y nuevos sistemas de destrucción, fija la mirada en un solo fin glorioso de la contienda, con un triunfo de sus armas y de sus banderas respectivas, sin importarle lo más mínimo la razón o sinrazón de la causa que sus soldados defendían. Los otros, más humanitarios en apariencia, pues sus esfuerzos tienden a buscar remedio a una anomalía situación interior de sus países y a proporcionar trabajo a sus obreros parados y a hacer más llevadera la vida a los que guardan todavía en el zurrón un mendrugo con que engañar su hambre, fijan en el papel las más complicadas fórmulas económicas, manejan cifras y estadísticas, al calor de las cuales, día tras día, se levantan más altas barreras, ya inaccesibles al comercio y al intercambio internacional de productos; procedimientos conocidos por ley de contingentes, limitación de créditos, dumpings, bloqueo de divisas, atesoramiento del oro, etc., que en la práctica nada resuelven, mientras crean un círculo vicioso que acabará por ahogar a la humanidad de todas las latitudes.

No obstante ser tan evidente la amenaza que se oculta en las brumas de un mañana, son todavía muchos los que, por exceso de optimismo o por incredulidad extremada, no entran en la idea del peligro, a la par que otros conscientes de su incalificable papel, mienten un desconocimiento del alcance que pueden tener las derivaciones de este fenómeno, que tiene por principal exponente un exceso de producción, mal balanceado por una reducción, cada día mayor, del poder adquisitivo de los pueblos.

Para que los optimistas y los increíulos despierten de su letargo suicida y sepan los otros que su juego ha sido descubierto, les invitamos a trasladarse personalmente con nosotros al 28 de junio del año 1914 y a que analicen el presente, alocucionados por el pasado.

Sarajevo, la ciudad risueña y coqueta de la Bosnia, está de fiesta: banderas y colgaduras de mil colores adornan los balcones de las casas, la aegria de vivir resplandece en los rostros de sus habitantes y todo encuentra marco adecuado en la música con que las bandas militares saturan el ambiente. Más de pron-

to, cambia el aspecto del escenario: se promueve un gran tumulto, los ayes de dolor y de espanto se confunden en un griterío general y la calle se salpica de sangre... un complot tramado por un sector de descontentos serbios tiene como desenlace la muerte del Heredero del Trono de Austria, el Archiduque Francisco Fernando y de su esposa, Sofía; hecho triste y execrable en sí, pero de una importancia relativamente pequeña, en comparación con otros de mayor magnitud que la historia registra y desproporcionado a las consecuencias que del mismo derivaron. En tiempos normales, aquel asesinato, se hubiera liquidado con un proceso ruidoso y un veredicto de culpabilidad extrema, seguida de una Nota Diplomática de desagravio a la familia ofendida en uno de sus deudos, pero entonces no fué así; el ambiente era propicio a la fatalidad, el poder productivo de algunas naciones era enorme, sus stocks crecían por momentos y amenazaban con romper estrepitosamente las paredes de los depósitos que los contenían, faltaban nuevos mercados que absorbieran el exceso considerable, que no encontraba colocación en los interiores, la balanza comercial estaba desnivelada y aquellas naciones, plétoras de vida y de ambiciones, al borde de la quiebra, aprovecharon el fútil motivo para agrandar sus territorios y su dominio comercial, arrastrando a la guerra no solo a los pueblos que se disputaban entre sí la hegemonía en los centros consumidores, sino también a los otros que, por tener una economía menor y saneada, no padecía ni podía padecer la crisis que a las grandes potencias movía.

Si aquello sucedió entonces, que sospecha nos reserva un mañana nacido de una situación tan anómala como la actual, en que la crisis es tan general que no existe pueblo en la tierra libre de la presión de sus formidables tentáculos.

Las Conferencias Internacionales de todo orden y de todo estilo menudean y se prodigan hasta la saciedad, es cierto, pero no lo es menos el hecho evidente de que en todas ellas se encuentra a faltar un manifiesto espíritu de sacrificio, exponente único y necesario para que los resultados dejen de ser paliativos ineficaces, cuando no contraproducentes y se traduzcan en obra positiva y duradera, como requiere la generación actual, horrorizada ante el espectáculo grotesco que a su vista se desarrolla, consciente de que mientras los que tienen en sus manos la asesoría de los destinos del mundo se entretienen en discutir las bases de un ficticio desarme universal y dan más importancia a esto que no a las de una reconstrucción económica para todos, único remedio capaz de neutralizar los efectos del armamento excesivo, los pueblos, en sus laboratorios secretos, ensayan los más potentes sistemas destructivos y a la luz del día promulgan leyes y más leyes restrictivas, que impiden toda transacción comercial, al calor de las cuales toma cuerpo la silueta del fantasma que en lontananza se dibuja con tintes de sangre y de miseria.

Ante la comedia, representada por primeras partes, los que figuramos en la comparamos de este Gran Guñol, no podemos substraernos al deber de dar la voz de alarma y de divulgar y comentar en justicia, libres de prejuicios y al margen de todas las Conferencias, los hechos y las tesis de palpante actualidad, soñando en que un estadista prestigioso y humanitario pueda recoger este clamor de la humanidad doliente y penetrado de sus deberes y de las necesidades del mundo consiga, con la urgencia del caso, llevar las aguas a su cauce normal y haga que la regencia nazca en los corazones de una sociedad famélica, desahuciada y en peligro inminente de muerte.

JUAN L. TALTAVULL.

PLANOS DE ECONOMIA

## La protección, y la mano de obra nacional

(De «La Voz» de Córdoba.)

He ahí una nueva ley proyectada. Una nueva ley que tiende a proteger la mano de obra nacional, y por consiguiente, la producción interior. Ya se han realizado estudios preliminares; se han compulsado inconvenientes y ventajas, y se ha llegado a la conclusión de que la economía española necesita por parte del Poder, un persistente y eficaz sentido de defensa, que ponga a cubierto nuestra producción. Y esto se ha pensado, a la vista de los precios irresistibles que lanza el Japón, y que amenazan con lesionar gravemente nuestro tinglado productor.

El Japón ha comenzado a invadir los mercados y a conquistarlos desde unos precios inverosímiles. Zapatos a cinco pesetas; bicicletas a cuarenta y cinco pesetas; aparatos magníficos de radio a ochenta pesetas.

A esto llaman algunos, «dumping». Pero en el fondo no es «dumping». «Dumping» quiere decir venta de sobrantes de producción que se cede a precios bajos, cuando se ha logrado cubrir el precio del coste. Pero lo que hace el Japón no es esto. Ni es «dumping», ni se trata de aquel caso de Rusia que vendía productos a cualquier precio por hacer dinero.

El caso del Japón es más peligroso, porque no se trata de un ataque esporádico. El ataque de la competencia japonesa comienza ahora, y se irá perfeccionando paulatinamente.

La irresistibilidad de la competencia japonesa nace de condiciones bien especiales aprovechando la depreciación de moneda, salarios mínimos y jornadas de alto rendimiento, dentro de una organización industrial formidablemente organizada en cuanto a técnica y favore-

cida por el estado, que la protege estableciendo un estrecho monopolio de exportación.

Probablemente, la solución que se dé a esta proyectada protección de la mano de obra nacional, será la fijación de unos porcentajes de protección de la mano de obra nacional, en relación con las ventajas que acredita la organización de la producción japonesa, encontrándose ya estudiados esos porcentajes a base de los jornales bajos en la alta jornada de trabajo de la misma reducción de la moneda.

CRONICA DE BERLIN

## Mirador «Nazi»

(De «El Mercantil Valenciano»)

Uno de los temas que han ocupado la atención berlinesa durante la semana han sido la muerte del gran químico Fritz Haber, un homenaje al inventor del teléfono, y el siguiente suceso extraordinario, acaecido en la pequeña ciudad de Koptewitz, en Sajonia. Ocurrió así: Un ladrón «nazi» penetró en una de las mejores tiendas de comesti-

## Neumáticos...!!

Bajas importantes de precios en todas las marcas

PIRELLI - MICHELIN - GOODYEAR - FIRISTONE

PIRELLI - Entregando una cubierta vieja de cualquier marca un 15% descuento extra.

Entregando un juego de 4 cubiertas un 25% descuento extra

CASA ROSELLO

PLAZA DE LA REPUBLICA, 8 MAHON TELEFONO 46

## Delegación del Gobierno de la República en Menorca

BANDO

Don Fernando Barangó-Solís, Delegado del Gobierno de la República en la isla de Menorca.

Hago saber: Que declarado el estado de alarma en todo el territorio nacional, según Decreto que publica la «Gaceta de Madrid», fecha de hoy, y haciendo uso de las facultades que me están conferidas por la vigente Ley de Orden público, fecha 28 de julio de 1933, vengo en disponer lo siguiente:

Artículo 1.º Se prohíbe la formación y circulación de grupos y los estacionamientos de personas en las calles, carrizos, carreteras y en la vía pública en general.

Artículo 2.º Con independencia de las penas que el Código señala, se aplicarán las sanciones especiales que la Ley de Orden público previene para el estado de alarma a cuantas personas les sean encontradas armas o sustancias explosivas.

Espero que todos los menorquines continuarán prestando al Poder público las asistencias necesarias para el mantenimiento del orden, siendo entre ellas las más elementales la de abstenerse de incurrir voluntariamente en las prohibiciones de este bando y acatar y cumplir celosamente cuantas disposiciones emanen de la Autoridad y de la fuerza armada.

Mahón, 8 de marzo de 1934. —El Delegado del Gobierno, F. Barangó-Solís.

## Noticias marítimas

Buques correos

Para Barcelona salió anoche el vapor « Jaime II » con el pasaje, valija y carga. —Mañana debe llegar la moto-nave « Ciudad de Mahón » procedente de Ibiza y Barcelona.

—Esta mañana ha fondeado la moto-nave « Ciudad de Tarragona » procedente de Palma al mando del capitán don Emilio Caballero del Castillo.

Ha traído pasaje, correspondencia y caiga.

Emprenderá viaje esta noche a las ocho para Palma.

Veleros

Ayer salió para Barcelona el motovelero « Paulita » con lastre.

Patrón don Andrés Pons.

—Ayer tarde fondeó el motovelero « Flor del Mar » procedente de Palma y Ciudadela con carga general.

Patrón don Antonio Canet.

Incendio en el vapor « Isla de Tenerife »

Almería 5.—Esta madrugada fondeó en este puerto el vapor « Isla de Tenerife » con fuego a bordo. Procedía de Cartagena y se dirigía a Canarias.

El incendio se originó en la bodega número 3 de mercancías y fué apercibido cuando el buque navegaba a tres millas de esta costa. La maniobra de atraque fué difícil a causa de invadir el humo la sala de máquinas. El vapor se acodó en el dique « Levante », donde el remolcador danés « Higr » inundó la bodega de agua logrando la extinción del siniestro. Las grúas de la Junta de Obras del puerto extraen las mercancías. Las pérdidas son cuantiosas.

El dragado del puerto de Fornells

Habiendo terminado las obras de dragado en dicho puerto salió ayer para Palma la balandra « Francisca » llevándose a remolque la pontona.

SEÑORAS :

EL GAS, EL GAS y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía.

Grandes facilidades de pago.

Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual.

Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

## Crónica local y general

Nuestro diputado señor Canet

Ayer noche embarcó para Barcelona y Madrid, el Diputado a Cortes por Baleares nuestro estimado amigo don Teodoro J. Canet, que ha permanecido algunas semanas en esta Isla.

Fuó despedido por el Delegado del Gobierno señor Barangó-Solís, el Alcalde señor Pons Sitges concejales del Ayuntamiento, y muchos amigos políticos.

Deseamos al señor Canet, lleve feliz viaje y muchos éxitos en sus gestiones.

En la Casa Consistorial

Estanoche a las 19, se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria, al objeto de tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

De viaje

Anoche salieron para Barcelona, en el vapor « Jaime II », treinta y seis pasajeros, entre ellos doña María Pavia de Pons, la señorita Antonia Baquero Juliá, el industrial don Conrado Arguimbau, el veterinario militar don Miguel Gorias, el viajante de la casa Codina Villalonga, don Enrique Limosner Asencio y don Pedro Hernández Lázaro.

—Esta mañana ha llegado en la moto-nave « Ciudad de Tarragona » procedentes de Palma, treinta y siete pasajeros, entre ellos el industrial don Eugenio Valeri, varios viajeros de comercio, el sobrante de Obras Públicas de esta isla don Miguel Mesquida, el notario don Juan Flaquer y seis reclutas.

Presupuesto para carreteras

Para reparaciones de las carreteras de España, hay un presupuesto de 12.416.150 pesetas de las que hay una cantidad, para la nueva carretera de San Luis a la Cala de Alcañar.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 14 toneladas de carga general, entre ella 17 jaulas con aves y conejos, 35 bultos con huevos, 109 cajas y paquetes con queso, 36 paquetes con calzado, 21 sacos con alpargatas con planta de goma, 7 bultos con pieles curtidas, 35 bocoyes y barriles vacíos y otros efectos.

Importación.—La moto-nave « Ciudad de Tarragona » ha traído hoy procedente de Palma y trasbordo de Valencia y Alicante 29 toneladas de carga, entre ella 88 cajas con tabaco, 39 con cerrillas, 32 bultos con cerveza, espartería, tejidos, arroz, naranjas y otros efectos.

A O'95 Bombillas

larga duración, poco consumo

La Casa de las Medias

Información militar

REUNION.—El Excmo. Sr. Comandante Militar, ha dispuesto que el próximo sábado, día 10 del actual a las 11 horas y bajo su presidencia, se reúna en esta Comandancia Militar, la Junta de Arriendos que determina la regla 1.ª del artículo 94 del Reglamento Provisional para la Contratación Administrativa en el Ramo de Guerra, aprobado por Circular de 10 de enero de 1931 (C. L. número 14).

TELEGRAMA.—Ministro Guerra en telegrama 2 actual, me dice:

« Orden telegráfica 6 pasado enero prorrogando suministro por Comercial Pirelli, S. A., cámaras y eubiertas destino vehículos automóviles Ejército, queda ampliada sentido prorrogarse nuevamente durante mes marzo próximo en iguales condiciones citadas en dicha orden. —Trasládolo a sus efectos.»

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Comandante de Artillería don Alberto García

Imaginaria. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Visita Hospital. 3.º Capitán de Artillería,

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

Parada de sementales

Del buque correo han sido desembarcados esta mañana tres caballos y un asno, para la parada de sementales del Estado, que todos los años se efectúa en esta Isla.

## Subdelegación Marítima de Mahón

DON BARTOLOME BAUZA SANJO, Subinspector de Segunda del Cuerpo General de Servicios Marítimos y Subdelegado Marítimo de Mahón.

Hace saber a todos los dueños y patrones de embarcaciones de la tercera y cuarta lista, que se dedican a la pesca, la obligación que tienen de llevar pintadas en ambas muras de la embarcación con colores que se destaquen de lejos en la mar, el folio y lista de inscripción y de un tamaño igual a la distancia entre el verdugullo y la línea de flotación, en cumplimiento a lo que ordena la Circular de la Inspección General de Navegación de fecha 1 del mes actual (Diario Oficial número 54).

Para lo que se dá un plazo de 15 días a contar de esta fecha, para que los armadores procedan a su cumplimiento, advirtiéndoseles que transcurrido dicho plazo, no se dejará salir a la mar a la embarcación que no lleve el folio y lista en las condiciones ordenadas.

Mahón 9 de marzo de 1934.—Bartolomé Bauzá.

## Una exposición de la moda masculina

En Dorland Hall (Londres se ha inaugurado una Exposición de la moda masculina. A juzgar por las reseñas de los periódicos, la visita a dicha Exposición debe resultar realmente instructiva. Entre otras cosas se puede apreciar el camino recorrido desde la época relativamente cercana en que los tonos oscuros eran los preferidos por el hombre elegante. Hoy, por el contrario, son los tejidos de colores audaces, con los dibujos más complicados y caprichosos—a veces verdaderos arco-iris—, los que prefieren los «dandys». Una diferencia total que haría gritar de indignación a aquellos lúgubres caballeros de la época victoriana.

En la Exposición de la moda masculina se observa una tendencia cada vez más firme: la completa desaparición de cinturones, tirantes y ligas. Los calcetines irán sujetos a la pantorrilla por cachos invisibles. El botón del cuello también desaparecerá, pues las camisas llevarán definitivamente el cuello cosido.

En resumen: supresión de los elementos de tortura y evasión del conformismo por el color y el dibujo.

El tiempo Aprovechando el tiempo espléndido que hizo ayer, fueron muchas las personas que salieron al campo especialmente por la tarde.

Vimos también grupos de niños y niñas acompañados de los profesores de Colegio.

Hoy amaneció cubierto el firmamento y ha llovinado.

Demografía

Defunción:

Día 5. María Amparo Gómez Vidal, 20 años, Comercio 3.

Nacimientos:

Día 3. María del Carmen Pons Noquera, Juan Mir y Mir 51; Juan Carreras Leal, Gracia 113.

Día 5. Teresa Thomás Canus, Pi y Margall 167.

## CASA DEL PUEBLO

MAHON

Se convoca a los señores accionistas para el próximo domingo a las once de la mañana, al objeto de darles cuenta de las operaciones realizadas durante el fin de año 1933.

Mahón 5 marzo 1934.—Por la Junta Administrativa, Jaime Barber (Secretario).

## Federación de Juventudes Republicanas de Menorca

Por la presente se convoca a todos los miembros que componen dicho organismo para la Junta que se celebrará el próximo día 11 en San Cristóbal a las 3 de la tarde, al objeto de tratar diversos asuntos de gran interés.

El Presidente, JOSE LLABRES,

## Exploradores de España

Agrupación en Mahón

El domingo día 11 del corriente se reunirán a las 8 en el local social para dirigirse a la Cala de Macá.

Mahón 9 marzo de 1934.—Francisco Seguí.

## PELUQUERA

Recién llegada de Barcelona se ofrece para ondular a domicilio. Para encargos: Gracia, núm. 84.

## VENDO

Ford Sedán modelo 27, recién ajustado y pintado, bien de neumáticos. Razón, Hotel Bustamante o R. Roselló.

## Teatro Principal de Mahón

EMPRESA «COLISEUM»

SABADO 10 MARZO DE 1934. A las 9'45

DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45

El emocionante film que acaba de tener un grandioso éxito en el «Cataluña» de Barcelona, presentado por ARTISTAS ASOCIADOS

### A LA SOMBRA DE LOS MUELLES

por CLAUDETTE COLBERT, BEN LYON y ERNEST TORRENCE.

Veán este asunto dramático al que una trama sentimental presta amenidad, redoblando su interés.

PRESENTACION de la primera película de dibujos en colores hablada y cantada en español con el título de TRES CERDITOS.

EL CANTAR DE LOS CANTARES. EL CANTAR DE LOS CANTARES

## CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. SESION DE MODA DOS GRANDES PELICULAS

### El valiente de la pradera

Con la reaparición de TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES.

MONUMENTAL ESTRENO del emocionante film de Metro-Goldwyn-Mayer

## Los 6 misteriosos

Por un gran reparto: Wallace Beery, Jean Harlow, Clark Gable, Lewis Stone, etc. DOMINGO a las 3'30: El mismo programa. A las 6'30 y 9'30: Los 6 misteriosos

PARIS MEDITERRANEO

PARIS MEDITERRANEO

## Cinema 17 Enero (Ciudadela)

SABADO 10 MARZO

DOMINGO 11 MARZO

GRANDIOSA SESION DE GALA

Estreno del emocionante drama de aviación en español

## Aeropuerto Central

Creación de RICHARD BARTELMES y SALLY EILERS.

## SALON TRIANON

POR NO HABERSE RECIBIDO LA PELICULA ANUNCIADA PARA ESTA TARDE OBLIGADAMENTE QUEDA LA SESION SUSPENDIDA.

## Amor de Madre

Romanza de LOS CLAVELES por el tenor señor Barber, romanza del CANTAR DEL ARRIERO por el baritono señor Riutort, hatanera de DON GIL DE ALCALA por las tiple señoritas Tuduri y Pons, aria de RIGOLETTO por el tenor señor Barber y duo de tiple y baritono de LA DOGROLE.

Terminando con un lucido BAILE

## SALON VICTORIA

SABADO

A las 6'30 y a las 9'45

UFA

DOMINGO

A las 4, 6'30 y 9'45

PRESENTA SU OBRA MAGNA, UN ESFUERZO GIGANTES DEL CINEMA

## I. F. 1. no contesta

Una UFA legítima que honra a su marca. La ISLA FLOTANTE NUMERO UNO a la vista del público. ¿Cuántos millones habrá costado? ¿Es fantosía? ¿Es realidad?

NOCHE DE GRAN CIUDAD (Mirages de Paris) NOCHE DE GRAN CIUDAD

## Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

# CAMPO DE LA UNION

Campeonato de Menorca 1934. ¡Emocionante encuentro! ¡Los eternos rivales en pugna!

DOMINGO DIA 11 MARZO  
Tarde a las 3'30 en punto

## C. D. Menorca **contra** Unión Sportiva

No deje de ver este encuentro todo buen aficionado al futbol

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios, cabos y soldados 0'60. Niños 0'15. Señoras gratis.  
NOTA: Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse por cualquier motivo, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

### HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY		MENU PARA MAÑANA	
Entremeses variados		Entremeses variados	
Arroz a la marinera		Puré de habas	
Raviolis		Cebolla rellenas	
Pescado al gratin		Salmonetes a la parrilla	
Chuletas de cordero al horno		Filets de ternera	
Postres variados		Postres variados	
Precio del cubierto.	PESETAS 5		
Tickets 10 comidas clase superior	31		
10 " " especial	25		
Abono mensual comida y cena (superior)	150		
" " " " (especial)	110		
Hospedaje completo por día (tous compris)	40		

Sobre la interpelación al tratado de Uruguay el señor Alcalá Espinosa defiende una proposición que retira después mientras continúan las negociaciones.

Se reanuda la interpelación sobre los asuntos de Correos.

El socialista Aguilónse ataca al ministro acusándole de tendencioso y mala fe (escándalo).

El señor Alba le amonesta, tachando su forma de interpelar de verdadera grosería.

El señor AGUILÓNSE: Grosero es el Presidente (escándalo). El mismo diputado acusa al señor Cid de favorecer a los monárquicos y conceder licencias a los funcionarios fascistas para ir a hacer propaganda.

El señor BOLIVAR: Califica al ministro de reaccionario.

El señor IGLESIAS: Combate la indisciplina de los funcionarios y ataca la ley con las bases socialistas.

Le replican que la votaron los radicales en las Cortes Constituyentes.

EL MINISTRO DE COMUNICACIONES: Rectifica extensamente.

Acusa a Guillónse de no haber dejado la Casa que tiene como funcionario de Correos en Toledo, e insiste en que mantendrá el principio de autoridad.

El señor GIL ROBLES: Apoya la proposición pidiendo a la Cámara que se declare haber visto con satisfacción la actitud del señor Cid.

Si el Gobierno le secunda tendrá nuestra confianza y nuestros votos.

El Gobierno debe traer al Parlamento obra constructiva y entonces la revolución anunciada se reducirá a la presentación de votos particulares (aplausos de la Ceda y proteistas de las izquierdas).

Excita al Parlamento a hacer obra útil que evite el desprestigio.

El señor BESTEIRO: Votaremos contra la proposición que representa la adhesión al Gobierno de los elementos reaccionarios y que podrá agravar la situación actual.

Acción popular defiende un programa que pugna contra el artículo primero de la Constitución que define a la República.

El señor GOICOECHEA: Votaremos la proposición que significa la defensa del principio de autoridad.

El señor TRABAL, de la Esquerca catalana, dice que esta votará en contra la

confianza que no ha solicitado el Gobierno.

El señor MARTINEZ DE VELASCO: Votaremos la proposición a favor del Ministro que cumple con su deber.

El señor RAHOLA: Suscribimos la proposición.

El señor PRIETO: No se trata de la confianza al Gobierno, sino a un ministro.

Este encontré planteado el problema sindical.

En el ministerio nunca rigieron los socialistas. Nosotros nunca toleraremos la imposición sindical. Serían ingenuos los republicanos si creyeran que el homenaje a un ministro desprendido del banco de los agrarios era un homenaje al Gobierno.

Precisamente en las Cortes Constituyentes su voto era contra la República.

Claramente ha dicho el señor Gil Robles que lo que ellos desean es evitar la revolución que los socialistas anuncian para defender las laboriosas conquistas.

El señor GUERRA DEL RIO: Me alegro el homenaje al señor Cid y únome a los aplausos.

La situación de Correos se debe a las omnímodas facultades de los Directores Generales socialistas.

Con Gil Robles podemos tener zona de labor común en el sentido de que se respete por todos a la República y que ésta sea para todos.

Sentiría gran dolor si mañana en la lucha tuviésemos que separarnos de quienes fueron nuestros amigos (aplausos).

Los señores MAURA y BARCIA: Nos otros nos abstenemos. En el fondo de la proposición hay una enorme censura para el Gobierno, y al votarse nominalmente la proposición, abandonan los escaños.

La proposición es aprobada por 148 votos contra 24.

Se levantó la sesión a las 10 35.

### Fons Perduts

(RENTA VITALICIA)

Se desean tomar de 1.000 a 2.000 duros a « fons perduts » (renta vitalicia) con garantía hipotecaria sobre finca rústica. Para detalles, en esta imprenta.

### REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

Tipografía Mahonesa.—Mahón

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 8 a las 17 a las 23-50.

### INFORMACION DEL DIA

Choques y colisiones

En la Glorieta de Bilbao hubo una colisión entre los vendedores del periódico fascista FE y los socialistas.

Sonaron algunos disparos, los guardias disolvieron los grupos.

Hubo algunas detenciones.

Resultó herido gravísimo el obrero Angel Montesinos de dos balazos en el femoral y otros de menos consideración.

En el Ministerio de la Gobernación

El Ministro de la Gobernación señor Salazar Alonso manifestó a los periodistas que había destituido el Alcalde de Vigo, Lobón Brivesca sin perjuicio de adoptar otras medidas coactorias.

El Alcalde de Vigo había autorizado un mitin a pesar de la prohibición del Gobernador.

Incluso nombró delegado prescindiendo de las autoridades de vigilancia.

El alcalde Lobón Brivesca dice que le enviaron oficios irrespetuosos y cominatorios que envió al fiscal.

El Ministro de la Gobernación congratulose de las medidas de Gobierno que se adoptan para restablecer el orden y la autoridad de los gobernadores, y ello refleja una reacción favorable.

El Ministro de Instrucción Pública

Por la tarde se posesionó el señor Mariatega de la cartera de Instrucción.

Conferenció con el señor Lerroux.

### Funerales

En las Iglesias de San Manuel y San Benito se celebraron los funerales por el alma del ex-ministro monárquico Dato, presidiéndolos los marqueses de Lema y de Santa Cruz, asistiendo varios ex-ministros y familiares del finado.

### Conflictos sociales

Dijo el Ministro de Trabajo señor Estadella que los conflictos de Madrid siguen igual.

Las impresiones particulares son pesimistas.

### Conferencias diplomáticas

Conferenciaron el Ministro de Estado señor Pita Romero y los embajadores de los Estados Unidos y la Argentina.

### Reunión de la Comisión de Guerra

Se reunió en el Congreso la Comisión de Guerra.

Esta fué favorable a la proposición respecto a que los alféreces y maestros tengan categoría similar y asciendan al empleo de teniente después de un año de servicio.

Se nombró una ponencia para que estudie la proposición de mejora a los sargentos y suboficiales, modificándose sueldos y concediéndose quinquenios.

### Sesión del Congreso

Comienza la sesión a las 4-15 bajo la presidencia de señor Alba. Desierto el banco azul.

Después de breve discusión se aprueba la vigencia provisional del tratado comercial con Francia.

No es una marca mas



VENTA: HIJOS DE J. SINTES

POR 9.850 PESETAS

(En fábrica Barcelona)

puede usted tener el camión que más se vende en el mundo

CAMIÓN

CHEVROLET

1934

CONCESIONARIO

RAFAEL ROSELLO

PLAZA REPUBLICA, 8  
TELEFONO 46

MAHON

Si yo fuera por algún tiempo el ama absoluta, pronto le haría cambiar de tono.

—Lo que acabas de decir, querida mía, revela como siempre tu perspicacia y buen sentido. En cuanto a Adolfo, ésta es la cuestión que discutimos. Hace algún tiempo que se ha dado tal maña en imitar mis gracias y mis maneras que ha terminado por confundirse conmigo y me he visto en la necesidad de hacerle observar el engaño.

—¿Cómo?—dijo María.

—Que he necesitado hacerle ver de una manera explícita que deseaba conservar para mí algunas de mis prendas de vestir. He tenido que poner límites a su lujo en el uso de mi agua de Colonia, y en fin, he sido tan cruel que no le he dejado más que una docena de pañuelos de batista. Adolfo se ha picado con esto sobremanera, y he desistido emplear un tono casi paternal para entrarle en la senda del deber.

—¡Oh! Santa Clara, ¿jamás has de aprender el modo de tratar a los criados? ¡Es horrible tanta indulgencia!—exclamó María.

—Al cabo ¿qué mal ocasiona el que ese pobre diablo desee parecerse a su amo? Si le he educado tan mal que considera como el bien supremo el agua de Colonia y los pañuelos de batista, ¿por qué no se los he de dar?

—¿Y por qué no le ha educado usted mejor?—preguntó miss Ofelia,—eso da mucha pena.

—Por pereza, prima, nada más que por pereza.

—¿No cree usted que Dios los ha criado de la misma sangre que a nosotros?—preguntó miss Ofelia.

—¡No en verdad, no lo creo! ¡Vaya una idea extravagante! ¿Ellos? Una raza degradada...

—¿No cree usted tampoco que tienen almas inmortales?—dijo miss Ofelia, cuya indignación iba ya gradualmente llegando al paroxismo.

—¡Oh! eso nadie lo pone en duda—respondió María bostezando;—pero colocarlos al mismo nivel que nosotros, es imposible. Pretende Santa Clara que tener a Mammy separada de su marido es hacer lo mismo que si a mí me separaran del mío... Pero semejante comparación es de todo punto absurda. ¿Acaso puede Mammy experimentar y sentir lo que yo? Hay una enorme diferencia, y Santa Clara dice que no la encuentra. Esto equivale a hacer creer que Mammy es capaz de amar a sus asquerosos hijos del mismo modo que yo a Eva. ¿Es posible que usted lo crea? Santa Clara ha intentado persuadirme de que debía dejarla volver con su marido a pesar de mi quebrantada salud y mis continuos padecimientos. Esto me parece algo fuerte y traspasa los límites de mi paciencia. Conozco bien que es ley de las mujeres casadas sufrir sin quejarse, y me someto a todo; pero tocante a esta materia, no cedo lo más mínimo. Ya hace tiempo que no he vuelto hablar de esta cuestión; sin embargo, en sus miradas y por ciertas palabras, conozco que no ha

